

ENGLISH VERSION

Take part in a rare event :
the restoration of an 18th-
century organ in the heart of
Paris !

A François-Henri Clicquot organ in
the Saint-Leu Saint-Gilles church
(Paris 1er)



An almost authentic 18th-century organ, rare in Paris

The beautiful organ you see today has survived the centuries without much transformation. It is a virtually complete product of the King's organ builder François-Henri Clicquot.

Here's a brief history :

XVI^e There is evidence of an organ, but we have no further information.

1637 Joly and Enocq build the first large organ

1671

1788 François-Henri Clicquot, the King's organ builder, built the present-day instrument with few alterations. The Clicquot organ had four manuals and pedalboard and 28 stops.

1867 Suret makes a few modifications, but retains the essence of the original instrument. The organ now has three manuals and pedalboard, and 28 stops. The exact composition in 1867 is not well known (archives are incomplete).

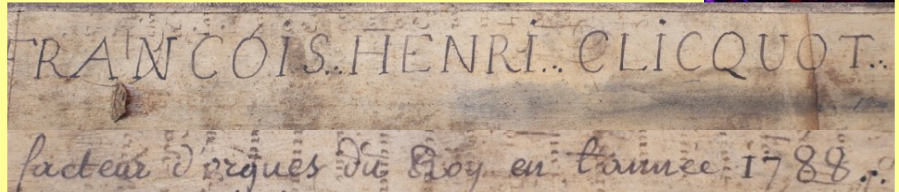
1911 Various factors come into play (Mutin, Béasse),
1924 fortunately only marginally, as funding is lacking for major transformations.

16th and 18th centuries: the organ at St-Leu is one of the Clicquot family's last "Siècle des lumières" masterpieces.

The Clicquot family is a dynasty of organ builders who built the greatest organs in Paris: Notre-Dame, St-Sulpice, St Nicolas-des-Champs...

The last organ builder in the family, **François-Henri Clicquot**, signed one of his last masterpieces at St-Leu.

His signature was even found in the organ.



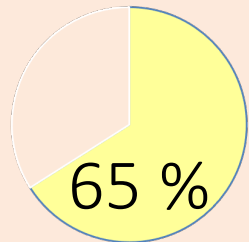
19th and 20th centuries: most Parisian organs were transformed, but the organ at St-Leu remained in its 18th-century glory !

In order to play the new repertoire, most early Parisian instruments were « romanized » : they were often completely rebuilt inside the original case. At St-Leu, the only significant modification was the addition of the "récit expressif" above the Clicquot organ : an unsightly box whose shutters allow expressive effects. But the main keyboards remain essentially Clicquot.

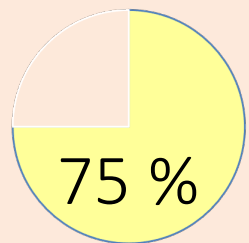
Our instrument has been preserved in its original Clicquot spirit.

Technical data

Pipes
original Clicquot



Mechanics and buffet
original Clicquot



Récit expressif (3^e clavier) 46 notes *do2 - fa5*

<i>BUFFET</i>		<i>Suret</i>
<i>MECANIQUE</i>		<i>Suret</i>
Gambe	8	Suret
Voix céleste	8	Suret
Flûte douce	4	XX ^e
Hautbois	8	Clicquot

Grand Orgue (2^e clavier) 54 notes *do1 - fa5*

<i>BUFFET</i>		XVII ^e (et XVI ^e)
<i>MECANIQUE</i>		Clicquot
Montre	8	Clicquot
Dessus de flûte	16	Suret
Bourdon	8	Clicquot
Dessus de flûte	8	Clicquot
Prestant	4	Clicquot (slt 6 tuyaux)
Plein jeu	IV	Clicquot
Flûte octavante	4	Béasse
Basson	16	XX ^e
Trompette	4	XX ^e

Positif de dos (1^{er} clavier) 54 notes *do1 - fa5*

<i>BUFFET</i>		<i>Clicquot</i>
<i>MECANIQUE</i>		<i>Clicquot</i>
Montre	8	Clicquot
Bourdon	8	Clicquot
Prestant	4	Clicquot
Nazard	2 2/3	Clicquot
Doublette	2	Clicquot
Kéraulophone	8	Suret
"salicionale"	4	Suret
Trompette	8	Clicquot
Cromome	8	Clicquot

Pédale 29 marches *do1 - fa3*

<i>BUFFET</i>		<i>Clicquot</i>
<i>MECANIQUE</i>		<i>Clicquot</i>
Soubasse	16	composite
Basse	8	Clicquot

An organ in a state of complete neglect, but one that can be saved

In March 1967, a fire slightly damaged the organ. Since then, the instrument has been completely silent!



According to the 2019 preliminary study, however, the organ is salvageable.

Fire damage was limited to the C part of the pedal.



Due to its advanced state of disrepair and for safety reasons, access to the instrument is not permitted. However, it is possible to organize customized presentations.



The Catholic church of St-Leu-St-Gilles dates back to the 14th-16th centuries.

It is located in the center of Paris, in the lively Les Halles district.

It is the chapter house of the Equestrian Order of the Holy Sepulchre.

Its acoustics are recognized as very good.

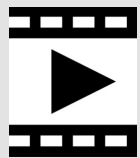


The church itself is in poor condition (vault, bell tower, west facade).

Consolidation work is hoped for.

The church is a major Orthodox pilgrimage site in Europe.

It is home to the relics of St. Helen.



Want to see and hear the organ at St-Leu-St-Gilles??

Thanks to Bourvil,
it's possible!

No recordings of the organ have survived. Fortunately, a scene from the 1963 film *Un drôle de paroissien* was filmed in the church. An organist is seen playing the instrument (heard at the very end of the film). Bourvil is saved by the organ!



The Clicquot organ restoration project: moving forward !

VILLE DE PARIS
ÉGLISE SAINT – LEU – SAINT – GILLES
ÉTUDE PRÉALABLE
À LA RESTAURATION
DU GRAND ORGUE DE TRIBUNE



Maitre d'ouvrage :
Ville de Paris
Direction des Affaires Culturelles
Sous-Direction du Patrimoine et de l'Histoire
Département des Edifices culturels et historiques
11 rue du Pré
Bâtiment C
75018 Paris
Tél. 01 42 76 83 67
Fax : 01 42 76 83 28

Maitre d'œuvre
Christian Lutz
Technicien-conseil pour les orgues
auprès des Monuments historiques
30 rue du village
67310 Dangolsheim
Tél. : 03 88 48 82 72
Courriel : christianlutz@orange.fr

Our organ is one of 126 instruments owned by the City of Paris.
The process of restoring such a protected instrument is long and complex. But the process is well under way!
We're well into the next stage of restoration.

Milestones already reached : national authorities approve the project :

- | | |
|------------------------------------|---|
| 2019
Preliminary study | It was carried out by a state-approved expert in the field of organs classified as historical monuments. The instrument was studied in detail. Several restoration scenarios were presented. |
| 2022
ministry of culture | The French Ministry of Culture's Commission nationale du patrimoine et de l'architecture considers the project to be of great interest, and recommends that it be returned to its Clicquot state. |

Next steps (subject to funding) :

- | | |
|------------------|---|
| 2023-2024 | Latest administrative decisions and calls for tender |
| 2025-2027 | Work (2-3 years) : everything has to be dismantled, cleaned and any missing sets completed... |



Expected to play
again
within 5 years

Showcase the Clicquot organ

A restored historic Clicquot organ would offer many unique possibilities in Paris :

- Organ concerts in 18th-century French style
- **Conservatory** student rehearsal
- Masterclass
- Tours and conferences
- The restoration of such an instrument also a unique event in Paris

The Catholic Church supports!
Mgr Emmanuel Tois, Vicar General of the Archdiocese of Paris, assured the parish and the association of the church's moral support for our project.

Several teachers have already told us of their interest in having such an instrument at their disposal for lessons and student work. An instrument of this type is rare!



St-Leu-St-Gilles church: a high spot of musical generosity

L'Autre Saison offers classical music concerts organized for the reintegration of homeless people on the initiative of the great violinist David Grimal. Many great names have contributed to this initiative, and it's impossible to list them all: Natalie Dessay, Trio Wanderer, Karine Deshayes.... And why not one day, some of great names of the organ.



Take part in a great adventure!

Launching the project depends on YOU:

- Join our association.
 - Join our team as a volunteer
 - Help finance the project with your donations...
-
- Or simply send us a message to show your support!

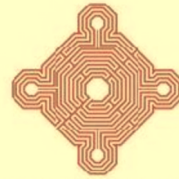
Who we are?

On the initiative of François Périllon, an organist with a passion for historic organs, and under the patronage of the parish, the Orgues de St-Leu-St-Gilles association was created in 2010 to encourage restoration and promote the instrument.

It brings together volunteers, both musicians and non-musicians.

A €650,000 project to finance!

MONUMENT



HISTORIQUE

For a listed organ

The main financing usually comes from public authorities (City of Paris, Ministry of Culture, Regional Council).

However, significant private funding is essential if the project is to become a reality quickly :

- Donations or gifts from individuals are hoped for.
- Corporate partnerships are also sought.

We are in contact with a well-known heritage foundation.

*Contact us for practical details
and tax benefits if you are a French resident*

It's easy to get in touch!

www.orgues-saint-leu.org

francois.perillon@gmail.com

<https://www.facebook.com/orgue.saintleusaintgilles>

